Euroopan yhteisöjen

virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 137

44. vuosikerta

19. toukokuuta 2001

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 973/2001, annettu 14 päivänä toukokuuta 2001, eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä** 1

★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 974/2001, annettu 14 päivänä toukokuuta 2001, kulttuuriesineiden viennistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3911/92 muuttamisesta** 10

Komission asetus (EY) N:o 975/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12

Komission asetus (EY) N:o 976/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksen (EY) N:o 1490/2000 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 1 200 267 tonniin 14

Komission asetus (EY) N:o 977/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksen (EY) N:o 702/2001 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 144 636 tonniin Ruotsin interventioelimen hallussaan pitämän vehnämäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla 16

Komission asetus (EY) N:o 978/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista 17

Komission asetus (EY) N:o 979/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista 18

Komission asetus (EY) N:o 980/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista 19

Komission asetus (EY) N:o 981/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 20

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 982/2001, annettu 19 päivänä toukokuuta 2001, vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla ... 21

Komission asetus (EY) N:o 983/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kolmatta osittaista tarjouskilpailua varten ... 22

Komission asetus (EY) N:o 984/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventiotoimenpiteiden mukaisesti toteutetussa 267. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta ... 23

★ **Euroopan keskuspankin asetus (EY) N:o 985/2001, annettu 10 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia annetun asetuksen EKP/1999/4 muuttamisesta *(EKP/2001/4)*** ... 24

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Neuvosto

2001/382/EY:

★ **Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä toukokuuta 2001, yhteisön osallistumisesta eräiden laajasti vaeltavia kalakantoja koskevien hallinnointitoimenpiteiden käyttöönottoon liittyvien eräiden menojen rahoitukseen** ... 25

★ **Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen voimaantulosta** ... 27

Komissio

2001/383/EY:

★ **Komission päätös, tehty 3 päivänä toukokuuta 2001, eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonnissa sekä karanteenivaatimuksista tehdyn päätöksen 2000/666/EY muuttamisesta** ([1]) *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1168)* ... 28

2001/384/EY:

★ **Komission päätös, tehty 3 päivänä toukokuuta 2001, päätöksen 2000/418/EY muuttamisesta Brasiliasta ja Singaporesta tapahtuvan tuonnin osalta** ([1]) *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1170)* ... 29

2001/385/EY:

★ **Komission päätös, tehty 4 päivänä toukokuuta 2001, yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston täydellisyyden periaatteellisesta hyväksymisestä RH 2485 -tehoaineen (metoksifenosidi) mahdolliseksi sisällyttämiseksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I** ([1]) *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1179)* ... 30

2001/386/EY:

★ **Komission päätös, tehty 15 päivänä toukokuuta 2001, oliiviöljyn yksityiseen varastointiin myönnettävän enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 327/2001 säädetyn neljännen osittaisen tarjouskilpailun osalta** *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1235)* ... 31

2001/387/EY:

★ **Komission päätös, tehty 15 päivänä toukokuuta 2001, kahden vuoden siirtymäajan myöntämisestä Espanjalle sen tilinpitojärjestelmien mukauttamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 2516/2000** *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1415)* ... 32

([1]) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kolmannella kansisivulla)

2001/388/EY:

★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä toukokuuta 2001, eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Etelä-Amerikan maista tehdyn päätöksen 93/402/ETY muuttamisesta Uruguayn eläinten terveystilanteen huomioon ottamiseksi** [1] *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1463)* 33

2001/389/EY:

★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä toukokuuta 2001, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä Alankomaissa tehdyn päätöksen 2001/223/EY muuttamisesta kuudennen kerran** [1] *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1478)* 36

Oikaisuja

★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 983/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myönnettävien tukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 20/98 muuttamisesta (EYVL L 113, 12.5.2000)** 38

FI

[1] ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 973/2001, annettu 14 päivänä toukokuuta 2001, eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen [1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [2],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisö on hyväksynyt päätöksellään 98/392/EY [3] Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen, joka sisältää veden elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia periaatteita ja sääntöjä. Yhteisö osallistuu kansainvälisillä vesillä toteutettaviin ponnistuksiin kalakantojen säilyttämiseksi laajempien kansainvälisten velvoitteidensa yhteydessä.

(2) Euroopan yhteisöstä tuli päätöksen 86/237/ETY [4] perusteella Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelun yleissopimuksen, jäljempänä 'ICCAT-yleissopimus', sopimuspuoli 14 päivänä marraskuuta 1997.

(3) ICCAT-yleissopimuksessa säädetään tonnikalavarojen ja sen lähilajien säilyttämisen ja hoidon alueellisen yhteistyön puitteista Atlantin valtamerellä ja sitä ympäröivillä merillä erityisesti Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission avulla, jäljempänä 'ICCAT', sekä antamalla yleissopimuksen soveltamisalueella sellaisia kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia suosituksia, jotka velvoittavat sopimuspuolia.

(4) ICCAT on suositellut eräiden Atlantin ja Välimeren laajasti vaeltavien kalakantojen osalta eräitä teknisiä toimenpiteitä, jotka koskevat erityisesti kalan sallittua kokoa ja painoa, saaliita koskevia rajoituksia tietyillä alueilla, tiettyinä aikoina tai tietyillä pyydyksillä sekä kapasiteetin rajoituksia. Suositukset ovat yhteisöä velvoittavia ja siksi ne olisi pantava täytäntöön.

(5) Eräitä ICCAT:n hyväksymiä teknisiä toimenpiteitä on sisällytetty tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1626/94 [5] ja kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 850/98 [6]. Selkeyden vuoksi ne olisi yhdistettävä tässä asetuksessa, ja kyseiset artiklat olisi poistettava mainituista asetuksista.

(6) Tiettyjen alueiden perinteisten kalastuskäytäntöjen huomioonottamiseksi olisi annettava erityissäännöksiä eräiden lajien tonnikalojen pyytämisestä ja pitämisestä aluksella.

(7) Yhteisö on hyväksynyt Intian valtameren tonnikalatoimikunnan perustamista koskevan sopimuksen päätöksellä 95/399/EY [7]. Tässä sopimuksessa määrätään tonnikalojen ja sen lähilajien säilyttämisen ja hoidon kansainvälisen yhteistyön vahvistamisesta Intian valtamerellä erityisesti Intian valtameren tonnikalatoimikunnan avulla, jäljempänä 'IOTC', sekä antamalla IOTC:n toimivaltaan kuuluvalla alueella sellaisia kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia suosituksia, jotka velvoittavat sopimuspuolia.

(8) IOTC on suositellut eräitä teknisiä toimenpiteitä eräiden Intian valtameren laajasti vaeltavien kalakantojen osalta. Suositus on yhteisöä velvoittava ja siksi se olisi pantava täytäntöön.

[1] EYVL C 337 E, 28.11.2000, s. 78.
[2] Lausunto annettu 28. helmikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
[3] EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1.
[4] EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33.
[5] EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1.
[6] EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 812/2000 (EYVL L 100, 20.4.2000, s. 3).
[7] EYVL L 236, 5.10.1995, s. 24.

(9) Yhteisö on päätöksellä 1999/337/EY [1] allekirjoittanut kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen ja päätöksellä 1999/386/EY [2] päättänyt sen väliaikaisesta soveltamisesta siihen asti, kunnes se hyväksytään. Yhteisön olisi sovellettava sopimuksen määräyksiä.

(10) Kyseisen sopimuksen tavoitteisiin kuuluu itäisellä Tyynellämerellä kurenuottien avulla harjoitettavan tonnikalan kalastuksen yhteydessä esiintyvän tarkoituksettoman delfiinikuolleisuuden asteittainen vähentäminen sen poistamiseksi lähes kokonaan asettamalla vuosittaiset enimmäiskuolleisuusrajat ja varmistamalla tonnikalavarojen pitkän aikavälin kestävyys sopimusalueella.

(11) Eräitä sopimuksen määräyksiä on sisällytetty asetukseen (EY) N:o 850/98. Ne olisi yhdistettävä tässä asetuksessa.

(12) Yhteisöllä on kalastusta koskevia etuja itäisellä Tyynellämerellä ja se on aloittanut menettelyn Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissioon, jäljempänä 'IATTC', liittymiseksi. Liittymiseen asti ja noudattaen Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksesta johtuvaa velvoitetta tehdä yhteistyötä muiden tämän alueen kalavarojen hoidossa ja säilyttämisessä mukana olevien sopimuspuolten kanssa, on aiheellista soveltaa IATTC:n hyväksymiä teknisiä toimenpiteitä. Nämä toimenpiteet olisi siis sisällytettävä yhteisön lainsäädäntöön.

(13) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY [3] mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa säädetään teknisistä säilyttämistoimenpiteistä, joita sovelletaan jäsenvaltioiden lipun alla purjehtiviin ja yhteisöön rekisteröityneisiin aluksiin, jäljempänä "yhteisön kalastusalukset", ja jotka harjoittavat eräiden liitteessä I tarkoitettujen laajasti vaeltavien kalakantojen pyyntiä ja aluksesta purkamista.

I OSASTO

MÄÄRITELMÄT

2 artikla

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia merialueiden määritelmiä:

a) Alue 1

Kaikki Atlantin valtameren ja sitä ympäröivien merialueiden vedet, jotka kuuluvat ICCAT-yleissopimuksen alueeseen siten kuin yleissopimuksen 1 artiklassa määritellään.

b) Alue 2

Kaikki Intian valtameren vedet, jotka kuuluvat IOTC:n perustamista koskevan sopimuksen toimivalta-alueeseen, siten kuin tämän sopimuksen 2 artiklassa määritellään.

c) Alue 3

Kaikki itäisen Tyynenmeren vedet, jotka kuuluvat alueeseen siten kuin delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen 3 artiklassa määritellään.

II OSASTO

ALUEELLA 1 SOVELLETTAVAT TEKNISET TOIMENPITEET

1 luku

Eräiden alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevia rajoituksia

3 artikla

1. Marraskuun 1 päivän ja tammikuun 31 päivän välisenä aikana 2 kohdassa määritellyllä alueella yhteisön kalastusaluksilta kielletään seuraavat toimet:

— kastella kelluvia esineitä,
— kalastaa keinotekoisten esineiden avulla,
— kalastaa luonnollisten esineiden avulla,
— kalastaa apualusten kanssa,
— heittää mereen kelluvia keinotekoisia esineitä kellukkeiden kanssa tai ilman,
— asentaa kellukkeita merestä löydettyihin kelluviin esineisiin,
— nostaa ylös kelluvia esineitä ja odottaa, että kelluviin esineisiin liittyvät kalat ryhmittyisivät aluksen alle,
— hinata kelluvia esineitä alueen ulkopuolelle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu alue rajataan seuraavasti:

— etelässä rajana 4° S leveyspiiri,
— pohjoisessa rajana 5° N leveyspiiri,
— lännessä rajana 20° W pituuspiiri,
— idässä rajana Afrikan rannikko.

3. Kalastustoiminnan aloittaminen tai sen jatkaminen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetulla alueella ja tarkoitettuna aikana on kiellettyä, jos aluksella ei ole tarkkailijaa.

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava 31 päivään joulukuuta 2002 saakka tarvittavat toimenpiteet tarkkailijoiden nimeämiseksi ja heidän toimittamisekseen kaikille sellaisille lippunsa alla purjehtiville tai alueelleen rekisteröidyille aluksille, jotka ovat aloittamassa kalastustoimintaa 2 kohdassa tarkoitetulla alueella.

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta asianmukaisesti nimetyt tarkkailijat pysyvät niillä kalastusaluksilla, joihin heidät on osoitettu, siihen asti kunnes toiset tarkkailijat korvaavat heidät, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 kohdan soveltamista.

[1] EYVL L 132, 27.5.1999, s. 1.
[2] EYVL L 147, 12.6.1999, s. 23.
[3] EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

6. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetulla alueella ja tarkoitettuna aikana toimivan yhteisön aluksen päällikön on otettava tarkkailija vastaan ja toimittava yhteistyössä hänen kanssaan koko sen ajan, jonka tarkkailija on aluksella.

Sellaisen aluksen päällikön, joka on nimetty ottamaan tarkkailija alukselle, on toteutettava kaikki kohtuulliset toimenpiteet mainitun tarkkailijan saapumisen ja poistumisen helpottamiseksi. Aluksella oloaikanaan nimetyllä tarkkailijalla on oltava asianmukaiset majoitus- ja työskentelytilat.

7. Edellä 4, 5 ja 6 kohdan käytännön säännöt on määritelty liitteessä II.

8. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään jokaisen vuoden 1 päivänä toukokuuta kokonaiskertomus, jossa arvioidaan niiden lipun alla purjehtiville aluksille nimettyjen tarkkailijoiden kertomusten sisältöä ja päätelmiä.

9. Komissio voi muuttaa 1 kohdassa mainittua aikaa, 2 kohdassa mainittua aluetta ja liitteessä II määriteltyjä tarkkailijoiden nimeämistä koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä ICCAT:n suositusten, joista on tullut yhteisöä sitovia, mukaisesti 19 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

1. On kiellettyä pitää aluksella boniitteja, isosilmätonnikaloja ja keltaevätonnikaloja, jotka on pyydetty kurenuotalla ICES-suuralueella X pohjoiseen linjalta 36° 30' pohjoista leveyttä ja CECAF-alueilla pohjoiseen linjalta 31° pohjoista leveyttä ja itään linjalta 17° 30' läntistä pituutta olevilla Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, tai pyytää kyseisiä lajeja mainituilla alueilla kyseisillä pyydyksillä.

2. On kiellettyä pitää aluksella tonnikalaa, joka on pyydetty ajoverkoilla ICES-suuralueilla VIII, IX tai X olevilla Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai Kanariansaaria ja Madeiraa ympäröivillä CECAF-alueilla, tai pyytää kyseisiä lajeja mainituilla alueilla kyseisillä pyydyksillä.

5 artikla

1. Tonnikalan pyytäminen saartopyydyksillä on kiellettyä

— toukokuun 1 ja 31 päivän välisenä aikana koko Välimerellä sekä heinäkuun 16 päivän ja elokuun 15 päivän välisenä aikana Välimerellä Adrianmerta lukuun ottamatta sellaisten alusten osalta, jotka toimivat yksinomaan tai pääasiassa Adrianmerellä,

— heinäkuun 16 päivän ja elokuun 15 päivän välisenä aikana koko Välimerellä sekä toukokuun 1 ja 31 päivän välisenä aikana Adrianmerellä sellaisten alusten osalta, jotka toimivat yksinomaan tai pääasiassa Välimerellä, Adrianmerta lukuun ottamatta.

Jäsenvaltioiden on valvottava, että kaikki niiden lipun alla purjehtivat tai niiden alueelle rekisteröidyt alukset noudattavat edellä mainittuja sääntöjä.

Tätä asetusta sovellettaessa Adrianmeren eteläisenä rajana on Kreikan ja Albanian rajan ja Capo Santa Maria di Leucan yhdistävä linja.

2. Lentokoneiden ja helikoptereiden käyttö Välimerellä tapahtuvan tonnikalan kalastuksen tukena kielletään 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään kesäkuuta.

3. Yli 24 metrin pituisilta aluksilta kielletään Välimerellä harjoitettava tonnikalan kalastus pintasiimalla kunkin vuoden 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään heinäkuuta. Sovellettava pituus on ICCAT:n määrittelemä ja se on esitetty liitteessä III.

4. Komissio voi muuttaa tässä artiklassa tarkoitettuja kausia ja alueita sekä liitteessä III määrättyä alusten pituutta ICCAT:n suositusten, joista on tullut yhteisöä sitovia, mukaisesti ja 19 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 luku

Vähimmäiskoko

6 artikla

1. Laajasti vaeltavaan lajiin kuuluvat kalat katsotaan alamittaisiksi, jos niiden mitat ovat pienemmät kuin liitteessä IV vahvistetut asianomaisten lajien mitat.

2. Komissio voi muuttaa liitteessä IV määriteltyjä mittoja ICCAT:n suositusten, joista on tullut yhteisöä sitovia, mukaisesti ja 19 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

7 artikla

1. Laajasti vaeltavaan lajiin kuuluvien alamittaisten kalojen säilyttäminen aluksella, jälleenlaivaaminen, purkaminen, kuljettaminen, varastoiminen, esillä pitäminen myyntiin saattamista varten, myyntiin saattaminen, myyminen ja kaupanpito on kiellettyä. Tällaiset kalat on heitettävä viipymättä takaisin mereen.

Edellistä kohtaa ei kuitenkaan sovelleta liitteessä IV tarkoitettuihin lajeihin, jotka on pyydetty vahingossa ja joita on enintään 15 prosenttia aluksesta purettujen lajien määrästä. Tonnikalan osalta tätä toleranssirajaa ei sovelleta alle 3,2 kilogramman painoisiin kaloihin.

2. Kolmansista maista peräisin olevien laajasti vaeltavaan lajiin kuuluvien alamittaisten kalojen luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen tai kaupanpito on yhteisössä kiellettyä.

8 artikla

Laajasti vaeltavaan lajiin kuuluvan kalan koko mitataan asetuksen (EY) N:o 850/98 18 artiklan mukaisesti.

3 luku

Alusten lukumäärän rajoittaminen

9 artikla

1. Neuvosto määrittelee asetuksen (ETY) N:o 3760/92 [1] 8 artiklan 4 kohdan i alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti kokonaispituudeltaan yli 24 metriä olevien sellaisten yhteisön alusten lukumäärän ja kokonaiskapasiteetin bruttorekisteritonneina (brt) ilmaistuna, joiden kohdelaji on isosilmätonnikala. Tämä määrittely toteutetaan niiden yhteisön alusten keskimääräisen lukumäärän ja brt:nä ilmaistun kokonaiskapasiteetin mukaisesti, jotka ovat harjoittaneet isosilmätonnikalan kalastusta kohdelajinaan kyseisellä alueella kaudella 1991—1992.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta luettelo kaikista lippunsa alla purjehtivista ja alueelleen rekisteröidyistä aluksista, jotka aikovat kyseisen vuoden aikana kalastaa isosilmätonnikalaa kohdelajinaan alueella 1.

3. Luetteloissa on ilmoitettava alukselle annettu alusrekisterin sisäinen numero komission asetuksen (EY) N:o 2090/98 [2] 5 artiklan mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden 2 ja 3 kohtaa noudattaen toimittamien tietojen perusteella neuvosto voi jakaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdan ii alakohdassa säädetyn menettelyn nojalla 1 kohdan mukaisesti määritellyn alusten lukumäärän ja brt:nä ilmaistun kokonaiskapasiteetin jäsenvaltioiden kesken.

5. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 15 päivää elokuuta luettelo lippunsa alla purjehtivista, kokonaispituudeltaan yli 24 metriä olevista aluksista, jotka kalastavat isosilmätonnikalaa kohdelajinaan. Komissio toimittaa nämä tiedot ICCAT:n sihteeristölle kunkin vuoden 31 päivään elokuuta mennessä.

6. Edellä 5 kohdassa tarkoitetun luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

— aluksen nimi, rekisteröintinumero,
— tarvittaessa aiempi lippuvaltio,
— tarvittaessa kansainvälinen radiokutsutunnus,
— alustyyppi, pituus ja kapasiteetti brt:nä,
— varustamon/varustamoiden nimi ja osoite.

10 artikla

1. Neuvosto määrittelee asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdan i alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti sellaisten yhteisön alusten lukumäärän, jotka kalastavat kohdelajinaan Pohjois-Atlantin valkotonnikalaa. Alusten määräksi vahvistetaan niiden yhteisön kalastusalusten keskimääräinen lukumäärä, jotka ovat kalastaneet Pohjois-Atlantin valkotonnikalaa kohdelajinaan kaudella 1993—1995.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta luettelo kaikista lippunsa alla purjehtivista ja alueelleen rekisteröidyistä aluksista, jotka aikovat kyseisen vuoden aikana kalastaa Pohjois-Atlantin valkotonnikalaa kohdelajinaan alueella 1.

3. Luetteloissa on ilmoitettava alukselle annettu alusrekisterin sisäinen numero asetuksen (EY) N:o 2090/98 5 artiklan mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden 2 ja 3 kohtaa noudattaen toimittamien tietojen perusteella neuvosto voi jakaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdan ii alakohdassa säädetyn menettelyn nojalla 1 kohdan mukaisesti määritellyn alusten lukumäärän jäsenvaltioiden kesken.

5. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 15 päivää toukokuuta luettelo lippunsa alla purjehtivista aluksista, jotka osallistuvat Pohjois-Atlantin valkotonnikalan kalastukseen. Joulukuun 31 päivään 2001 asti tähän luetteloon eivät kuulu alukset, jotka toteuttavat vaihtoehtoista koekalastusta, jossa ei käytetä ajoverkkoja. Komissio toimittaa nämä tiedot ICCAT:n sihteeristöön ennen kunkin vuoden 30 päivää toukokuuta.

4 luku

Muut toimenpiteet

11 artikla

Jäsenvaltiot voivat kannustaa monofiiliperukkeiden käyttöä leikareissa, jotta elävien purje- ja valkomarliinien vapaaehtoinen mereen palauttaminen helpottuisi.

12 artikla

Asetuksen (EY) N:o 850/98 31 artiklasta poiketen tonnikalan ja jättiläishain (*Cetorhinus maximus*) pyynnissä on sähkövirran ja harppuunoiden käyttö sallittua Skagerrakissa ja Kattegatissa.

III OSASTO

ALUEELLA 2 SOVELLETTAVAT TEKNISET TOIMENPITEET

13 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 15 päivää kesäkuuta luettelo lippunsa alla purjehtivista, kokonaispituudeltaan yli 24 metrin aluksista, jotka ovat edellisenä vuonna kalastaneet isosilmätonnikalaa, keltaevätonnikalaa ja boniittia alueella 2. Komissio toimittaa nämä tiedot IOTC:n sihteeristölle ennen kunkin vuoden 30 päivää kesäkuuta.

[1] EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/91 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).
[2] EYVL L 266, 1.10.1998, s. 27.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

— aluksen nimi, rekisteröintinumero,
— tarvittaessa aiempi lippuvaltio,
— tarvittaessa kansainvälinen radiokutsutunnus,
— alustyyppi, pituus ja kapasiteetti brt:nä,
— varustamon, kalastustoimen harjoittajan tai rahtaajan nimi ja osoite.

IV OSASTO

ALUEELLA 3 SOVELLETTAVAT TEKNISET TOIMENPITEET

14 artikla

1. Delfiiniparvien tai -ryhmien saartaminen kurenuotalla pyydettäessä keltaevätonnikalaa alueella 3 sallitaan ainoastaan niille yhteisön aluksille, jotka noudattavat kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen ehtoja ja joille on vahvistettu delfiinikuolleisuuden enimmäisrajat (DML).

2. DML tarkoittaa delfiinikuolleisuuden enimmäisrajaa sellaisena kuin se on määritelty kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen 5 artiklassa.

15 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ennen kunkin vuoden 15 päivää syyskuuta seuraavat asiakirjat:

— Luettelo jäsenvaltion lipun alla purjehtivista aluksista, joiden kantavuus ylittää 363 metristä tonnia (400 nettotonnia) ja jotka ovat hakeneet DML:ää koko seuraavaksi vuodeksi.
— Luettelo jäsenvaltion lipun alla purjehtivista aluksista, jotka saattavat harjoittaa kalastustoimintaa kyseisellä alueella seuraavan vuoden aikana.
— Luettelo jäsenvaltion lipun alla purjehtivista aluksista, jotka ovat hakeneet DML:ää seuraavan vuoden ensimmäisen tai toisen vuosipuoliskon ajaksi.
— Kunkin DML:ää hakeneen aluksen osalta todistus siitä, että aluksella on kaikki delfiinien turvaksi tarkoitetut pyydykset ja laitteet ja että sen päällikkö on saanut hyväksytyn koulutuksen delfiinien vapauttamis- ja pelastamistekniikassa.

2. Jäsenvaltioiden on varmistuttava siitä, että DML-hakemukset täyttävät kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen ehdot ja IATTC:n hyväksymät säilyttämistoimenpiteet.

3. Komissio tarkastelee luetteloja ja niiden yhdenmukaisuutta kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen ja IATTC:n hyväksymien säilyttämistoimenpiteiden kanssa, ja toimittaa luettelot IATTC:n johtajalle.

Jos komissio havaitsee hakemusta tarkastellessaan, ettei hakemus täytä tässä kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä, se ilmoittaa viipymättä asianomaiselle jäsenvaltiolle, ettei se voi toimittaa IATTC:n johtajalle hakemusta tai osaa siitä, ja esittää syyt siihen.

4. Komissio toimittaa kullekin jäsenvaltiolle kaikki delfiinikuolleisuuden enimmäisrajojen määrät, jotka jaetaan jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten kesken.

5. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ennen kunkin vuoden 15 päivää tammikuuta delfiinikuolleisuuden enimmäisrajoja koskevien määrien jako jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien alusten kesken.

6. Komissio toimittaa IATTC:n johtajalle ennen kunkin vuoden 1 päivää helmikuuta luettelon ja selvityksen delfiinikuolleisuuden enimmäisrajoja koskevien määrien jakamisesta yhteisön kalastusalusten kesken.

16 artikla

1. Kalaparvien kokoamiseen käytettävien välineiden avulla kalastavia aluksia tukevien apualusten käyttö kielletään.

2. Kalojen jälleenlaivaus merellä kielletään.

V OSASTO

YLEINEN SOVELTAMISSÄÄNNÖS

17 artikla

1. Kaikkien merinisäkkäiden parvien tai ryhmien saartaminen kurenuotilla on kiellettyä, lukuun ottamatta 14 artiklassa tarkoitettuja aluksia.

2. Edellä I kohtaa sovelletaan kaikkiin jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin tai johonkin jäsenvaltioon rekisteröityihin aluksiin kaikilla vesillä.

VI OSASTO

LOPPUSSÄÄNNÖKSET

18 artikla

Edellä 3 artiklan 9 kohdan, 5 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan mukaiset toimenpiteet toteutetaan 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.

19 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 17 artiklassa perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

20 artikla

1. Kumotaan asetuksen (EY) N:o 850/98 24, 33 ja 41 artikla ja sen liite XII tonnikalaa ja miekkakalaa koskevien tietojen osalta.

2. Kumotaan asetuksen (EY) N:o 1626/94 3 a ja 5 a artikla ja sen liite IV tonnikalaa ja miekkakalaa koskevien tietojen osalta sekä sen liite V.

3. Mainittuihin asetuksiin tai mainittuihin artikloihin ja liitteisiin tehtyjä viittauksia pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä V olevan vastaavuustaulukon avulla.

21 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. REKKE

LIITE I

Tässä asetuksessa tarkoitettujen lajien luettelo

— Valkotonnikala: *Thunnus alalunga*
— Tonnikala: *Thunnus thynnus*
— Isosilmätonnikala: *Thunnus obesus*
— Boniitti: *Katsuwonus pelamis*
— Sarda: *Sarda sarda*
— Keltaevätonnikala: *Thunnus albacares*
— Mustaevätonnikala: *Thunnus atlanticus*
— Tunniina: *Euthynnus* spp.
— Eteläntonnikala: *Thunnus maccoyii*
— Auksidi: *Auxis* spp.
— Merilahnat: *Bramidae*
— Marliinit: *Tetrapturus* spp.; *Makaira* spp.
— Atlantinpurjekalat: *Istiophorus* spp.
— Miekkakala: *Xiphias gladius*
— Makrillihauki: *Scomberesox* spp.; *Cololabis* spp.
— Dolfiini: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*
— Hait: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
— Valaat (valaat ja pyöriäiset): *Physeteridae*; *Belaenopteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*.

LIITE II

Asetuksen 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitetut käytännön säännöt

1. TARKKAILIJOIDEN NIMEÄMINEN

a) Täyttääkseen tarkkailijoita koskevat velvoitteensa jäsenvaltioiden on nimettävä asianmukaisesti päteviä ja kokeneita henkilöitä sanotun kuitenkaan vaikuttamatta 3 artiklan 4 kohdan soveltamiseen. Valituilla henkilöillä on oltava seuraavanlainen pätevyys tehtävien täyttämisessä:

— riittävä kokemus lajien ja pyydysten tunnistamiseksi,

— merenkulkutaidot,

— ICCAT:in säilyttämistoimenpiteiden tyydyttävä tuntemus,

— kyky toteuttaa alkeellisia tieteellisiä tehtäviä kuten tarvittaessa esimerkiksi näytteidenkeruuta ja tehdä sitä koskevat oikeat huomiot ja muistiinpanot,

— tarkkailtavan aluksen lippuvaltion kielen hyvä tuntemus.

b) Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet, jotta tarkkailijat otetaan vastaan kalastusaluksille sovittuna aikana ja sovitussa paikassa ja jotta heidän lähtönsä helpottuu tarkkailuajan lopulla.

2. TARKKAILIJOIDEN TEHTÄVÄT

Tarkkailijoiden päätehtävänä on valvoa 1 artiklassa säädetyn kiellon noudattamista. Erityisesti nimetyt tarkkailijat

a) toteavat tarkkailtujen alusten kalastustoiminnan ja kirjaavat sen kertomukseen;

b) antavat kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille tarkkailijan merkittävimmät havainnot sisältävän kertomuksen 20 päivän kuluessa tarkkailujakson päättymisestä.

3. SUHTEET KALASTUSALUSTEN PÄÄLLIKÖIHIN

a) Päällikölle ilmoitetaan ajoissa milloin ja mistä hänen on vastaanotettava tarkkailija ja tarkkailujakson todennäköinen kesto.

b) Aluksen päällikkö voi pyytää kopion tarkkailijan kertomuksesta.

LIITE III

Alusten pituus (5 artiklan 4 kohta)

Alusten pituuden määritelmä ICCAT:n mukaan:

— kaikkien 18 päivän heinäkuuta 1982 jälkeen rakennettujen kalastusalusten osalta 96 prosenttia kokonaispituudesta vesiviivalla, joka on 85 prosentin korkeudella pienemmästä mallisivukorkeudesta, mitattuna kölin yläosasta, tai pituutta aluksen keularangan etureunasta peräsinvarren keskiöön mitattuna samalla vesiviivalla, jos tämä pituus on suurempi. Aluksissa, joiden köli on suunniteltu kaltevaksi, tulee vesiviivan, jolla tämä pituus mitataan, olla suunnitellun vesiviivan suuntainen,

— kaikkien ennen 18 päivää heinäkuuta 1982 rakennettujen kalastusalusten osalta rekisteröintipituus sellaisena kuin se on merkitty kansallisiin rekistereihin tai aluksen muihin todistusvoimaisiin asiakirjoihin.

LIITE IV

VÄHIMMÄISKOKO

(6 artiklan 1 kohta)

Lajit	Vähimmäiskoot
Miekkakala *(Xiphias gladius)* [1]	25 kg tai 125 cm (alaleukaan)
Tonnikala *(Thunnus thynnus)*	6,4 kg tai 70 cm
Keltaevätonnikala *(Thunnus albacares)*	3,2 kg
Isosilmätonnikala *(Thunnus obesus)*	3,2 kg

[1] Tätä vähimmäiskokoa sovelletaan vain Atlantin valtamerellä.

LIITE V

VASTAAVUUSTAULUKKO

(20 artiklan 3 kohta)

Asetus (EY) N:o 850/98	Tämä asetus
24 artikla	4 artikla
33 artiklan 1 kohta	17 artikla
33 artiklan 2 kohta	2 artikla
33 artiklan 3 kohta	14 artiklan 1 kohta
41 artikla	12 artikla
Liite XII (tonnikala ja miekkakala)	Liite IV
Asetus (EY) N:o 1626/94	**Tämä asetus**
3 a artikla	5 artikla
5 a artikla	5 artikla
Liite IV (tonnikala)	Liite IV
Liite V	Liite III

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 974/2001, annettu 14 päivänä toukokuuta 2001, kulttuuriesineiden viennistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3911/92 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen [1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [2],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [3],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Talous- ja rahaliiton perustaminen sekä euroon siirtyminen vaikuttavat asetuksen (ETY) N:o 3911/92 [4] liitteessä olevan B kohdan viimeiseen alakohtaan, jossa vahvistetaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien kulttuuriesineiden ecuina ilmaistut arvot. Alaviitteessä täsmennetään, että kyseiset ecuina ilmaistut arvot muunnetaan kansallisiksi valuutoiksi 1 päivänä tammikuuta 1993.

(2) Tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1103/97 [5] nojalla oikeudellisissa asiakirjoissa esiintyvät viittaukset ecuun ovat muuttuneet viittauksiksi euroon 1 päivästä tammikuuta 1999 siten, että yksi ecu vastaa yhtä euroa. Jollei asetusta (ETY) N:o 3911/92 ja sen viittausta 1 päivänä tammikuuta 1993 voimassa ollutta kurssia vastaavaan kiinteään valuuttakurssiin muuteta, ne jäsenvaltiot, joiden rahayksikkö on euro, soveltavat edelleen eri määriä, jotka muunnetaan vuoden 1993 valuuttakurssien eikä 1 päivänä tammikuuta 1999 peruuttamattomasti vahvistettujen kurssien mukaisesti, ja tämä tilanne jatkuu niin kauan kuin muuntosääntö on erottamaton osa asetusta.

(3) Sen vuoksi olisi muutettava asetuksen (ETY) N:o 3911/92 liitteessä olevan B kohdan viimeistä alakohtaa siten, että 1 päivästä tammikuuta 2002 ne jäsenvaltiot, joiden rahayksikkö on euro, soveltavat yhteisön lainsäädännön mukaisia euromääräisiä arvoja sellaisenaan. Muille jäsenvaltioille, jotka edelleen muuntavat nämä kynnysarvot kansallisiksi valuutoiksi, on tarpeen vahvistaa valuuttakurssi sopivana päivänä ennen 1 päivää tammikuuta 2002 sekä säätää, että nämä valtiot mukauttavat kyseisiä kursseja ilman eri toimenpiteitä säännöllisin väliajoin kansallisten valuuttojen ja euron välillä todettujen valuuttakurssivaihteluiden huomioon ottamiseksi.

(4) On ilmennyt, että asetuksen (ETY) N:o 3911/92 liitteessä olevassa B kohdassa esiintyvää arvoa 0 (nolla), joka on tiettyihin kulttuuriesineiden luokkiin sovellettava rahallinen kynnys, voidaan tulkita asetuksen tehokasta soveltamista haittaavalla tavalla. Arvolla 0 (nolla) tarkoitetaan sitä, että asianomaisiin luokkiin kuuluvia minkä tahansa arvoisia, jopa arvoltaan vähäisiä tai arvottomia esineitä pidetään asetuksessa tarkoitettuina kulttuuriesineinä, mutta jotkin viranomaiset ovat tulkinneet tämän siten, että asianomaisilla kulttuuriesineillä ei ole arvoa, joten ne eivät ole myöntäneet näille esineiden luokille asetuksen mukaista suojaa.

(5) Sen vuoksi olisi sekaannusten välttämiseksi korvattava luku 0 selkeämmällä ilmaisulla, joka ei herätä epäilystä kyseisten esineiden suojelun tarpeesta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3911/92 liitteessä oleva B kohta seuraavasti:

1) Korvataan ilmaisu ”ARVO: 0 (nolla)” ilmaisulla

”ARVO:

Mikä tahansa arvo”.

2) Korvataan B kohdan viimeinen alakohta, joka koskee ecuina ilmaistujen arvojen muuntamista kansallisiksi valuutoiksi, seuraavasti:

”Niiden jäsenvaltioiden osalta, joiden rahayksikkö ei ole euro, liitteessä euroina ilmaistut arvot muunnetaan kansallisiksi valuutoiksi ja ilmaistaan kansallisina valuuttoina käyttäen valuuttakursseja, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 31 päivänä joulukuuta 2001. Vasta-arvoa kansallisina valuuttoina tarkistetaan kahden vuoden välein 31 päivästä joulukuuta 2001. Vasta-arvon laskeminen perustuu keskimääräiseen euroina ilmaistuun päivänkurssiin 24 kuukauden jaksolla, joka päättyy 31 joulukuuta voimaan tulevan tarkistusta edeltävän elokuun viimeisenä päivänä. Kulttuuriesineitä käsittelevä neuvoa-antava komitea tarkastelee laskentamenetelmää uudelleen komission ehdotuksesta periaatteessa kaksi vuotta sen jälkeen, kun menetelmää on käytetty ensimmäisen kerran. Kunkin tarkistuksen yhteydessä euroina ilmaistut arvot ja kansallisina valuuttoina ilmaistut vasta-arvot julkaistaan säännöllisesti *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tarkistuksen voimaantulopäivää edeltävän marraskuun ensimmäisinä päivinä.”

[1] EYVL C 120 E, 24.4.2001, s. 184.
[2] Lausunto annettu 14 päivänä helmikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
[3] Lausunto annettu 25 päivänä huhtikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
[4] EYVL L 395, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2469/96 (EYVL L 335, 24.12.1996, s. 9).
[5] EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. REKKE

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 975/2001, annettu 18 päivänä toukokuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

(2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi [1]	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	82,2
	212	79,3
	999	80,8
0707 00 05	052	71,6
	600	142,5
	628	143,2
	999	119,1
0709 90 70	052	87,2
	999	87,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	60,3
	204	55,2
	212	58,3
	220	52,5
	400	65,0
	600	50,9
	624	57,0
	999	57,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,8
	400	85,4
	404	96,0
	508	80,0
	512	82,9
	524	75,0
	528	81,5
	720	131,5
	804	98,5
	999	90,6

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 976/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksen (EY) N:o 1490/2000 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 1 200 267 tonniin

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ([2]), ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1630/2000 ([4]), vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.

(2) Komission asetuksella (EY) N:o 1490/2000 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 250/2001 ([6]), avataan pysyvä tarjouskilpailu Saksan interventioelimen hallussaan pitämän 700 191 ruistonnin viemiseksi. Saksa on ilmoittanut komissiolle interventioelimensä aikomuksesta lisätä 500 076 tonnilla vientiä varten tarjouskilpailutettavaa määrää. Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena oleva kokonaismäärä olisi nostettava 1 200 267 tonniin.

(3) Tarjouskilpailutettavien määrien kasvun perusteella vaikuttaa tarpeelliselta muuttaa alueiden ja varastoitujen määrien luetteloa. Olisi muutettava erityisesti asetuksen (EY) N:o 1490/2000 liitettä I.

(4) Asetuksessa (EY) N:o 1490/2000 säädettyjen tarjouskilpailujen viimeisen osittaisen tarjouskilpailun päättymisaika on tarpeen vahvistaa myöhäisemmäksi.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1490/2000 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Tarjouskilpailu koskee enintään 1 200 267 ruistonnia, joka viedään kaikkiin kolmansiin maihin.

2. Alueet, joissa 1 200 267 tonnia ruista on varastoituna, mainitaan liitteessä I."

2) Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Viimeinen osittainen tarjouskilpailu päättyy 30 päivänä toukokuuta 2002 kello 9.00 (Brysselin aikaa)."

3) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.
([4]) EYVL L 187, 26.7.2000, s. 24.
([5]) EYVL L 168, 8.7.2000, s. 5.
([6]) EYVL L 36, 7.2.2001, s. 3.

LIITE

"LIITE I

(tonneina)

Varastointipaikka	Määrät
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Nordrhein-Westfalen	265 077
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	8 012
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	600 378
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	326 800"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 977/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksen (EY) N:o 702/2001 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 144 636 tonniin Ruotsin interventioelimen hallussaan pitämän vehnämäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ([2]), ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2131/93 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1630/2000 ([4]), vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.

(2) Komission asetuksessa (EY) N:o 702/2001 ([5]), on avattu pysyvä tarjouskilpailu Ruotsin interventioelimen pidättämän 47 000 tonnin suuruisen vehnämäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla.

(3) Nykyisessä markkinatilanteessa Ruotsin interventioelimen hallussa olevien viljatuotteiden sisämarkkinoille myytäväksi asetettava vehnämäärä tulisi nostaa 144 636 tonniin.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 702/2001 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklassa ilmaisu ”47 000 tavallisen vehnätonnin” ilmaisulla ”144 636 tavallisen vehnätonnin”.

2) 2 artiklan 2 kohta korvataan seuraavasti:

”2. Viimeisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 27 päivänä kesäkuuta 2001.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.
([4]) EYVL L 187, 26.7.2000, s. 24.
([5]) EYVL L 98, 7.4.2001, s. 5.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 978/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ([2]), ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksella (EY) N:o 2281/2000 ([3]) avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.

(2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ([5]), 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 11.—17 toukokuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän lyhytjyväisen kokonaan hiotun riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.
([2]) EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.
([3]) EYVL L 260, 14.10.2000, s. 7.
([4]) EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.
([5]) EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 979/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 [2], ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksella (EY) N:o 2282/2000 [3] avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.

(2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 [5], 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 11. ja 17. toukokuuta 2001 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitettua tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävän keskipitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.
[2] EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.
[3] EYVL L 260, 14.10.2000, s. 10.
[4] EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.
[5] EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 980/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 [2], ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksella (EY) N:o 2283/2000 [3] avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.

(2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 [5], 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 11.—17. toukokuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän keskipitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.
[2] EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.
[3] EYVL L 267, 15.10.1999, s. 13.
[4] EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.
[5] EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 981/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 [2], ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksella (EY) N:o 2284/2000 [3] avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.

(2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 [5], 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän CN-koodiin 1006 30 67 kuuluvan pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 11. ja 17. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 330,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.
[2] EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.
[3] EYVL L 260, 14.10.2000, s. 16.
[4] EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.
[5] EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 982/2001,

annettu 19 päivänä toukokuuta 2001,

vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 ([2]),

ottaa huomioon tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2390/2000 ([4]), ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kesäkuun 1 päivästä 2001 voimassa olevien tukitodistushakemusten mukainen kokonaistukimäärä ylittää asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun enimmäismäärän.

(2) Vähennyskerroin lasketaan asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti. Kyseistä kerrointa olisi näin ollen sovellettava 1 päivästä kesäkuuta 2001 voimassa olevien tukitodistusten muodossa haettuihin määriin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kesäkuun 1 päivästä 2001 voimassa oleviin tukitodistushakemusten määriin sovelletaan vähennyskerrointa 0,33.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

([1]) EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.
([2]) EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.
([3]) EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.
([4]) EYVL L 276, 28.10.2000, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 983/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kolmatta osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 [1],

ottaa huomioon erityisistä markkinoiden tukitoimenpiteistä naudanliha-alalla 3 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 690/2001 [2] ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Noudattaen sitä, mitä asetuksen (EY) N:o 690/2001 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, naudanlihan ostamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaisesti annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 713/2001 [3] vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa kolmas osittainen tarjouskilpailu avataan 14 päivänä toukokuuta 2001.

(2) Asetuksen (EY) N:o 690/2001 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti viiteluokkaa varten vahvistetaan tarvittaessa enimmäisostohinta saatujen tarjousten perusteella kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan säännökset huomioon ottaen.

(3) Koska naudanlihamarkkinoita on syytä tukea kohtuullisella tavalla, enimmäisostohinta olisi vahvistettava kyseessä olevissa jäsenvaltioissa. Koska jäsenvaltioiden markkinahintatasot poikkeavat toisistaan, olisi vahvistettavien enimmäisostohintojen oltava erisuuruiset.

(4) Tukitoimenpiteiden kiireellisyyden vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 690/2001 nojalla 14 päivänä toukokuuta 2001 avattavassa kolmannessa osittaisessa tarjouskilpailussa sovelletaan seuraavaa enimmäisostohintaa:

— Itävalta: 174,00 euroa / 100 kg,

— Saksa: 163,00 euroa / 100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.
[2] EYVL L 95, 5.4.2001, s. 8.
[3] EYVL L 100, 11.4.2001, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 984/2001,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2001,

asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventiotoimenpiteiden mukaisesti toteutetussa 267. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ([1]) ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 562/2000 ([2]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 590/2001 ([3]), vahvistetaan julkiseen interventioon ostamista koskevat vaatimukset. Mainitun asetuksen säännösten mukaisesti naudanlihan ostamisesta interventioon tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 840/2001 ([5]), 1 artiklan 1 kohdan nojalla avattiin tarjouskilpailu.

(2) Asetuksen (EY) N:o 562/2000 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että R3-laadun enimmäisostohinta vahvistetaan soveltuvin osin kullekin osittaiselle tarjouskilpailulle ottaen huomioon saadut tarjoukset. Kyseisen asetuksen 36 artiklan mukaisesti huomioon otetaan ainoastaan enintään enimmäishinnan suuruiset tarjoukset ylittämättä kuitenkaan kansallista tai alueellista markkinoiden keskihintaa, johon on lisätty asetuksen (EY) N:o 590/2001 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu määrä.

(3) Enimmäisostohinta ja interventioon hyväksyttävät määrät olisi vahvistettava luokan A osalta sen jälkeen, kun 267. osittaisessa tarjouskilpailussa tehdyt tarjoukset on tutkittu asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 8 kohdan mukaisesti ja kohtuullisen markkinatuen vaatimukset sekä teurastuksen ja hintojen kausivaihtelu on otettu huomioon. Luokkaa C koskeva tarjouskilpailu olisi jätettävä ratkaisematta.

(4) Asetuksen (EY) N:o 590/2001 7 artiklassa avattiin myös nautojen ruhoja ja puoliruhoja koskeva julkinen interventio säätämällä erityissääntöjä, jotka täydentävät muiden tuotteiden interventioon ostamista koskevia sääntöjä.

(5) Ottaen huomioon tilanteen kehitys tämä asetus on saatettava voimaan viipymättä.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (ETY) n:ot 1627/89 on avattu 267. osittainen tarjouskilpailu:

a) luokka A:
   — enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 226,00 euroa 100 kilogrammalta tarjottuja R3-laadun ruhoja tai puoliruhoja,
   — hyväksyttävien ruhojen, puoliruhojen ja etuneljännesten enimmäismääräksi vahvistetaan 5 946,0 t;

b) luokassa C tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta;

c) asetuksen (EY) N:o 590/2001 7 artiklassa tarkoitetut kevyiden nautojen ruhot tai puoliruhot:
   — enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 376,00 euroa 100 kilogrammalta ruhoja tai puoliruhoja,
   — hyväksyttävien ruhojen ja puoliruhojen enimmäismääräksi vahvistetaan 52 t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.
([2]) EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.
([3]) EYVL L 86, 27.3.2001, s. 30. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 826/2001 (EYVL L 120, 28.4.2001, s. 7).
([4]) EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.
([5]) EYVL L 120, 28.4.2001, s. 28.

EUROOPAN KESKUSPANKIN ASETUS (EY) N:o 985/2001,

annettu 10 päivänä toukokuuta 2001,

Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia annetun asetuksen EKP/1999/4 muuttamisesta

(EKP/2001/4)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 110 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 34.3 ja 19.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2532/98 [1] ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia 23 päivänä syyskuuta 1999 annettua asetusta EKP/1999/4 [2] olisi muutettava seuraavista syistä:

Kokemus on osoittanut, että nyt käytössä oleva menettely seuraamuksen määrittelemiseen ja täytäntöönpanoon liittyvien tietojen säilyttämiseksi on osoittautunut liian hankalaksi etenkin alkuperäisten asiakirjojen ja muun aineiston toimittamisen osalta EKP:n ja kansallisten keskuspankkien välillä. Sen vuoksi menettelyä on yksinkertaistettava, jotta voidaan taata joutuisaan menettelyyn perustuva ja tehokas seuraamusten hallinnointijärjestelmä sekä turvata samanaikaisesti oikeusvarmuuden toteutuminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutokset asetukseen EKP/1999/4

Asetuksen EKP/1999/4 9 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Kansallisen keskuspankin tai EKP:n on säilytettävä kaikki seuraamuksen määrittelemiseen ja täytäntöönpanoon liittyvät tiedot vähintään viiden vuoden ajan siitä päivästä lähtien, jona seuraamuksen määräämistä koskevasta päätöksestä tulee lopullinen. Toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on toimitettava EKP:lle jäljennökset kaikista sen hallussa olevista alkuperäisistä asiakirjoista ja muusta aineistosta, joka liittyy määräysten rikkomisesta johtuvaan menettelyyn."

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sen julkaisemista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* seuraavan kuukauden kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Frankfurt am Mainissa 10 päivänä toukokuuta 2001.

EKP:n neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Willem F. DUISENBERG

---

[1] EYVL L 318, 27.11.1998, s. 4.
[2] Euroopan keskuspankin asetus (EY) N:o 2157/1999 (EYVL L 264, 12.10.1999, s. 21).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä toukokuuta 2001,

yhteisön osallistumisesta eräiden laajasti vaeltavia kalakantoja koskevien hallinnointitoimenpiteiden käyttöönottoon liittyvien eräiden menojen rahoitukseen

(2001/382/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [1],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöstä tuli Atlantin tonnikalojen suojelua koskevan kansainvälisen yleissopimuksen (ICCAT), jäljempänä 'ICCAT-yleissopimus', sopimuspuoli 14 päivänä marraskuuta 1997.

(2) ICCAT-yleissopimuksessa säädetään tonnikalavarojen ja sen lähilajien säilyttämisen ja hoidon alueellisen yhteistyön puitteista Atlantilla ja sitä ympäröivillä merillä erityisesti Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission avulla, jäljempänä 'ICCAT', sekä antamalla sellaisia kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia suosituksia yleissopimuksen alueella, jotka velvoittavat sopimuspuolia.

(3) ICCAT on hyväksynyt 16—23 päivänä marraskuuta 1998 pitämässään 11. erityiskokouksessa suosituksen tietyn alueen sulkemisesta tietyksi ajaksi kalaparvien kokoamiseen käytettävien välineiden käyttöön liittyen. Tämä suositus on tullut kaikille sopimuspuolille pakolliseksi 21 päivästä kesäkuuta 1999. Suositus sisällytetään yhteisön lainsäädäntöön eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 973/2001 [2].

(4) Tämän toimenpiteen noudattamisen varmistamiseksi olisi säädettävä tarkkailijan läsnäolosta aluksella koko kyseisenä aikana. Olisi myös säädettävä näiden tarkkailijoiden nimeämistä, heidän tehtäviään ja tarkkailijoista aiheutuvia kustannuksia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

(5) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivat, ICCAT-vyöhykkeellä kalastavat alukset noudattavat tällä vyöhykkeellä sovellettavia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden on välttämätöntä varmistaa, että tarkkailijajärjestelmää sovelletaan.

(6) Jäsenvaltioiden on näin ollen toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta niiden lipun alla purjehtiville aluksille saadaan tarkkailija ja jotta tarkkailijoiden nimeämisestä aiheutuvat kustannukset tulevat maksetuiksi.

(7) Tämän tarkkailijajärjestelmän soveltamisen helpottamiseksi on aiheellista säätää yhteisön taloudellisesta osallistumisesta tarkkailijajärjestelmästä aiheutuneisiin kustannuksiin 1 päivän marraskuuta 2000 ja 31 päivän tammikuuta 2001 välisenä aikana. Tämä taloudellinen osallistuminen edellyttää, että jäsenvaltiot huolehtivat menoista sen jälkeen kun järjestelmästä on tullut osa tavanomaista käytäntöä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 973/2001 3 artiklan mukaisten tarkkailijoiden nimeämisestä aiheutuvat kustannukset ovat heidät nimenneen jäsenvaltion vastuulla.

2. Jäsenvaltiot voivat siirtää nämä kustannukset osittain tai kokonaan asetuksen (EY) N:o 973/2001 1 artiklassa tarkoitettujen yhteisön kalastusalusten varustajille.

[1] Lausunto annettu 28. helmikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
[2] Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

2 artikla

1. Tarkkailujärjestelmän käyttöönoton helpottamiseksi yhteisö voi osallistua tarkkailijoiden nimeämiseen liittyvien jäsenvaltioiden menojen rahoitukseen 1 päivän marraskuuta 2000 ja 31 päivän tammikuuta 2001 väliseltä ajalta.

2. Yhteisön rahoitusosuus on 50 prosenttia tarkkailijoiden nimeämisestä aiheutuvista jäsenvaltion julkisista menoista.

3. Rahoitusosuutta haluavien jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 2001 yksityiskohtainen kertomus, jossa on seuraavat tiedot:

— nimettyjen tarkkailijoiden lukumäärä,
— kyseisten alusten lukumäärä,
— tarkkailtavan aluksen nimi ja ajankohta, jonka kukin tarkkailija on ollut nimettynä,
— jokaisen tarkkailijan loppukertomus.

4. Yhteisön rahoitusosuutta haluavien jäsenvaltioiden on esitettävä 2 kohdassa tarkoitettujen menojen korvaushakemus tositteineen kahtena kappaleena viimeistään 1 päivänä toukokuuta 2001. Näihin tositteisiin on kuuluttava vähintään jäsenvaltion ja palveluntarjoajan välisen sopimuksen tärkeimmät osat sekä niitä vastaavat maksutositteet.

Jäsenvaltioiden on vakuutettava, että menot ovat toteutuneet moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti ja tässä päätöksessä vahvistettuja vaatimuksia noudattaen.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki tiedot, joiden perusteella se voi tarkistaa tässä päätöksessä tarkoitettujen vaatimusten noudattamisen, erityisesti sellaisten tarkkailijoiden nimeämisen osalta, joista aiheutuneiden kustannusten rahoittamiseen yhteisö on osallistunut.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan päivästä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. REKKE

Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen voimaantulosta

Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välinen maanteiden tavaraliikennettä koskeva sopimus, joka allekirjoitettiin 12.7.2000 ja jonka neuvosto päätti tehdä 19.3.2001 [1], tulee voimaan 1.6.2001; sopimuksen 19 artiklassa määrätyt menettelyt saatettiin päätökseen 26.4.2001.

[1] EYVL L 108, 18.4.2001, s. 27.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä toukokuuta 2001,

eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonnissa sekä karanteenivaatimuksista tehdyn päätöksen 2000/666/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1168)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/383/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I kohdassa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/65/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 95/176/EY ([2]), ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 3 kohdan sekä 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksessä 2000/666/EY ([3]) säädetään muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen terveys- ja todistusvaatimuksista eräistä kolmansista maista tapahtuvaa tuontia varten.

(2) Osa jäsenvaltioista on pyytänyt lisäaikaa, jotta edellä mainitulla päätöksellä säädetyn karanteenin vaatimusten täytäntöönpanoon voitaisiin valmistautua kunnolla. Näissä olosuhteissa komissio katsoo, että on aiheellista antaa lisäaikaa uusien toimenpiteiden vaatimuksiin sopeutumiselle, ja näin ollen kyseisessä päätöksessä säädetty voimaantulopäivä on vastaavasti muutettava.

(3) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2000/666/EY 10 artiklassa oleva päivämäärä päivämäärällä ”1 päivästä marraskuuta 2001”.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

([1]) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.
([2]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 23.
([3]) EYVL L 278, 31.10.2000, s. 26.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 3 päivänä toukokuuta 2001,
päätöksen 2000/418/EY muuttamisesta Brasiliasta ja Singaporesta tapahtuvan tuonnin osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1170)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/384/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY [1] ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden vuoksi riskin aiheuttavan aineksen käytöstä ja päätöksen 94/474/EY muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 2000 tehdyssä komission päätöksessä 2000/418/EY [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/270/EY [3], säädetään tietyn erikseen määritellyn riskiaineksen poistamisesta ja hävittämisestä. Päätöksessä rajoitetaan lisäksi tiettyjen ainesten tuotantoa, tiettyjä teurastusmenetelmiä sekä niihin liittyvää tuontia. Päätöstä on tarkistettava uuden tieteellisen näytön perusteella.

(2) Tieteellinen ohjauskomitea totesi tiettyjen kolmansien maiden maantieteellisestä BSE-riskistä 30 päivänä maaliskuuta 2001 antamassaan lausunnossa, että jo aiemmin arvioitujen maiden lisäksi BSE:n esiintyminen kotoperäisessä karjassa on erittäin epätodennäköistä Brasiliassa ja Singaporessa. Kaikkien niiden muiden maiden osalta, joista tieteellinen ohjauskomitea sai tämän kokouksen aikana arvioinnin valmiiksi, todettiin, että BSE:n esiintyminen kotoperäisessä karjassa on parhaassa tapauksessa epätodennäköistä mutta ei mahdotonta.

(3) Päätöksessä 2000/418/EY rajoitetaan tuontia 31 päivästä maaliskuuta 2001 alkaen. Tämä päätös tulee siten voimaan 1 päivänä huhtikuuta 2001.

(4) Päätöstä 2000/418/EY on tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2000/418/EY liite III seuraavasti:

"LIITE III

6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut kolmannet maat

Australia
Argentiina
Botswana
Brasilia
Chile
Namibia
Nicaragua
Paraguay
Singapore
Swazimaa
Uruguay
Uusi-Seelanti".

2 artikla

Päätöstä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2001.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

[1] EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.
[2] EYVL L 158, 30.6.2000, s. 76.
[3] EYVL L 94, 4.4.2001, s. 29.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä toukokuuta 2001,

yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston täydellisyyden periaatteellisesta hyväksymisestä RH 2485 -tehoaineen (metoksifenosidi) mahdolliseksi sisällyttämiseksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1179)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/385/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/80/EY ([2]), ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivissä 91/414/ETY (jäljempänä 'direktiivi') säädetään kasvinsuojeluaineisiin lisättäviksi sallittuja tehoaineita koskevan yhteisön luettelon laatimisesta.

(2) Rohm and Haas France SA toimitti 21 päivänä helmikuuta 2000 Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisille RH 2485 -tehoainetta (metoksifenosidi) koskevan asiakirja-aineiston kyseisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin liitteeseen I.

(3) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ilmoittivat komissiolle, että asiakirja-aineisto näyttää ensimmäisen tutkimuksen perusteella täyttävän direktiivin liitteessä II säädetyt tietovaatimukset. Lisäksi ne katsovat, että asiakirja-aineisto sisältää direktiivin liitteessä III säädetyt, yhteen kyseessä olevaa tehoainetta sisältävään kasvinsuojeluaineeseen liittyvät tietovaatimukset. Tämän jälkeen asiakirja-aineisto toimitettiin 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

(4) Asiakirja-aineisto toimitettiin pysyvälle kasvinsuojelukomitealle 2 päivänä helmikuuta 2001.

(5) Direktiivin 6 artiklan 3 kohdassa edellytetään yhteisön tasolla toteutettavaa muodollista varmistusta siitä, että kukin asiakirja-aineisto täyttää periaatteessa direktiivin liitteessä II säädetyt tietovaatimukset ja direktiivin liitteessä III säädetyt, vähintään yhteen kyseessä olevaa tehoainetta sisältävään kasvinsuojeluaineeseen liittyvät tietovaatimukset.

(6) Tällainen varmistus on tarpeen, jotta asiakirja-aineiston yksityiskohtainen tutkimus voitaisiin tehdä ja jotta jäsenvaltioilla olisi mahdollisuus myöntää kyseistä tehoainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille väliaikainen lupa direktiivin 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(7) Tällainen päätös ei estä komissiota pyytämästä hakijalta lisätietojen toimittamista esittelevälle jäsenvaltiolle asiakirja-aineiston joidenkin kohtien selventämiseksi. Asiakirja-aineiston selventämiseksi esitetty lisätietoja koskeva pyyntö ei vaikuta jäljempänä 9 kohdassa tarkoitettuun kertomuksen jättämisen määräaikaan.

(8) Jäsenvaltioiden ja komission välillä on sovittu, että Yhdistynyt kuningaskunta tekee yksityiskohtaisen tutkimuksen RH 2485 -tehoainetta (metoksifenosidi) koskevasta asiakirja-aineistosta.

(9) Yhdistyneen kuningaskunnan on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään vuoden kuluttua tämän päätöksen julkaisemisesta tutkimustensa päätelmät, mahdolliset suositukset tehoaineen lisäämisestä tai lisäämättä jättämisestä direktiivin liitteeseen I ja mahdolliset tätä koskevat edellytykset.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asiakirja-aineisto, jonka Rohm and Haas France SA toimitti komissiolle ja jäsenvaltioille RH 2485 -tehoaineen (metoksifenosidi) lisäämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja joka toimitettiin pysyvälle kasvinsuojelukomitealle 2 päivänä helmikuuta 2001, täyttää periaatteessa direktiivin liitteessä II säädetyt tietovaatimukset. Asiakirja-aineisto täyttää direktiiviin liitteessä III säädetyt, yhteen RH 2485 -tehoainetta (metoksifenosidi) sisältävään kasvinsuojeluaineeseen liittyvät tietovaatimukset ehdotettujen käyttötarkoitusten osalta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

([1]) EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.
([2]) EYVL L 309, 9.12.2000, s. 14.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä toukokuuta 2001,

oliiviöljyn yksityiseen varastointiin myönnettävän enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 327/2001 säädetyn neljännen osittaisen tarjouskilpailun osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1235)

(Ainoastaan espanjan- ja kreikankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2001/386/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen 136/66/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 [2], ja erityisesti sen 12 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Oliiviöljyn yksityistä varastointia koskevien sopimusten tekemisen sallimisesta ja niihin liittyviä tukia koskevan kestoltaan rajoitetun tarjouskilpailun avaamisesta 16 päivänä helmikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 327/2001 [3] säädetään, että mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitetut elimet valtuutetaan tekemään sopimuksia kaupan pitämänsä neitsytoliiviöljyn ja ekstraneitsytoliiviöljyn yksityisestä varastoinnista.

(2) Avataan kestoltaan rajoitettu tarjouskilpailu. Toteutetaan peräkkäin neljä osittaista tarjouskilpailua 1 päivästä maaliskuuta 2001 alkaen. Ensimmäinen osittainen tarjouskilpailu koski ainoastaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 a artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettuja tuottajaryhmittymiä ja tällaisten tuottajaryhmittymien liittoja. Seuraavat kolme osittaista tarjouskilpailua avataan kaikille 21 päivänä joulukuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2768/98 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille oliiviöljyn yksityisen varastoinnin tukijärjestelmästä hyväksyttäville toimijoille [4].

(3) Asetuksen N:o 136/66/ETY 12 a artiklassa säädetään varastointisopimusten tekemiseen myönnettävästä tuesta. Sen määrä olisi vahvistettava neljännen osittaisen tarjouskilpailun osalta tehtyjen tarjousten perusteella ja ottaen huomioon mahdollisuudet edistää merkittävästi markkinoiden sääntelyä.

(4) Tässä päätöksessä säädetty toimenpide on rasvojen hallintokomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 12 a artiklassa tarkoitettu tuen enimmäismäärä asetuksen (EY) N:o 327/2001 3 artiklassa tarkoitetun neljännen osittaisen tarjouskilpailun osalta on seuraava:

Neitsytoliiviöljy tai ekstraneitsytoliiviöljy:

— Espanjassa: 1,22 euroa/1 000 kg,

— Kreikassa: 1,22 euroa/1 000 kg.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle ja Helleenien tasavallalle.

Tehty Brysselissä 15 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
[2] EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.
[3] EYVL L 48, 17.2.2001, s. 9.
[4] EYVL L 346, 22.12.1998, s. 14.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä toukokuuta 2001,

kahden vuoden siirtymäajan myöntämisestä Espanjalle sen tilinpitojärjestelmien mukauttamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 2516/2000

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1415)

(Ainoastaan espanjankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2001/387/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä (EKT 95) annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2516/2000 [2],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) EKT 95:stä annettu asetus (EY) N:o 2223/96 käsittää yhteisten standardien määritelmien, luokittelujen ja tilinpitosääntöjen muodostaman viitekehyksen jäsenvaltioiden tilien laatimiseksi yhteisön tilastointitarpeisiin ja vertailukelpoisten tulosten saamiseksi jäsenvaltioiden kesken.

(2) Asetuksella (EY) N:o 2516/2000 taataan, että verot ja sosiaaliturvamaksut kirjataan EKT 95:een liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä varten siten, että vertailukelpoisuus ja avoimuus jäsenvaltioiden välillä paranee. Julkisyhteisöjen nettoluotonannossa/nettoluotonotossa ei oteta lukuun verojen ja sosiaaliturvamaksujen määriä, joiden periminen on epätodennäköistä.

(3) Asetuksen (EY) N:o 2516/2000 7 artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat pyytää komissiolta enintään kahden vuoden siirtymäaikaa tilinpitojärjestelmiensä mukauttamiseksi asetukseen (EY) N:o 2516/2000.

(4) Espanjan viranomaiset ovat 10 päivänä tammikuuta 2001 päivätyllä kirjeellä pyytäneet kahden vuoden siirtymäaikaa mukauttaakseen tilinpitojärjestelmänsä asetukseen (EY) N:o 2516/2000.

(5) Espanja on kirjannut monen vuoden ajan verot ja sosiaaliturvamaksut tileille todennetun verotuksen ja ilmoitusten perusteella. Se on toimittanut komissiolle riittävästi puolueetonta todistusaineistoa tarpeesta parantaa saatuja maksuja koskevaa tietoa mukauttaakseen tilinpitojärjestelmänsä asetukseen (EY) N:o 2516/2000.

(6) Espanja on esittänyt komissiolle työohjelman, joka koskee kaikkia asianomaisia kansallisia julkishallinnon viranomaisia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2516/2000 7 artiklan nojalla komissio myöntää Espanjalle 7 päivänä marraskuuta 2002 päättyvän kahden vuoden siirtymäajan tilinpitojärjestelmien mukauttamiseksi tässä artiklassa mainittuun asetukseen.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 15 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen

[1] EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1.
[2] EYVL L 290, 17.11.2000, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä toukokuuta 2001,

eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Etelä-Amerikan maista tehdyn päätöksen 93/402/ETY muuttamisesta Uruguayn eläinten terveystilanteen huomioon ottamiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1463)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/388/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY ([2]), ja erityisesti sen 14 ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa Kolumbiasta, Paraguaysta, Uruguaysta, Brasiliasta, Chilestä ja Argentiinasta säädetään komission päätöksessä 93/402/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/325/EY ([4]).

(2) Tuoreen lihan tuonnissa on otettava huomioon kyseisten maiden erilainen epidemiologinen tilanne, myös niiden alueiden eri osissa.

(3) Kyseisten maiden toimivaltaisten eläinlääkintäviranomaisten on vahvistettava, että maassa tai alueella ei ole esiintynyt karjaruttoa eikä suu- ja sorkkatautia viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana, ja lisäksi näiden maiden toimivaltaisten viranomaisten on sitouduttava ilmoittamaan komissiolle ja jäsenvaltioille 24 tunnin kuluessa faksilla, teleksillä tai sähkeellä jonkin edellä mainitun taudin esiintymisestä tai muutoksista rokotuskäytäntöön kyseisiä tauteja vastaan.

(4) Uruguayn toimivaltaiset viranomaiset vahvistivat 23 päivänä huhtikuuta 2001 suu- ja sorkkataudin esiintymisen Sorianon departementissa. Tautia on esiintynyt myös muilla alueilla, ja hätärokotuksia on tehty.

(5) Uruguayn toimivaltaiset viranomaiset keskeyttivät 23 päivänä huhtikuuta 2001 todistusten myöntämisen Euroopan yhteisöön vietävälle, taudille alttiisiin lajeihin kuuluvien eläinten tuoreelle lihalle, kunnes tilanne selkiytyy.

(6) Tauti on levinnyt useille alueille, ja Uruguayn toimivaltaiset viranomaiset ovat ottaneet käyttöön koko maan kattavan nautaeläinten rokotusohjelman. Rokotusohjelma saadaan päätökseen 24 päivään toukokuuta 2001 mennessä.

(7) Vaikka on tarpeen tukea edelleen Uruguayn viranomaisten päätöstä keskeyttää tuoreen lihan tuonti, Uruguaysta on mahdollista tuoda komission päätöksen 93/402/ETY mukaisesti tuotettua luutonta lihaa ja käsittelyyn tarkoitettuja muita eläimenosia, jotka on tuotettu viimeistään 23 päivänä huhtikuuta 2001. Jäsenvaltiot eivät saa sallia tuoretta luullista lihaa ja suoraan ihmisravinnoksi tarkoitettuja muita eläimenosia sisältävien lähetysten tuontia, jollei näitä tuotteita ole tuotettu ja todistusta myönnetty viimeistään 23 päivänä maaliskuuta 2001.

(8) Edellyttäen että Uruguayn viranomaiset toimittavat tiedon rokotusohjelman päättymisestä ja että tautitilanne on hallinnassa, tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen tuoreen luuttoman lihan tuonnin aloittamiseksi uudelleen 30 päivän kuluttua rokotusten päättymispäivästä.

(9) Päätös 93/402/ETY on muutettava vastaavasti.

(10) Tässä päätöksessä säädettyä toimenpiteitä tarkastellaan uudelleen tilanteen kehityksen perusteella.

(11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 93/402/ETY seuraavasti:

Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava seuraavien tuotteiden tuonti Uruguaysta:

a) kaikki viimeistään 23 päivänä maaliskuuta 2001 tuotettu tuore liha, josta on myönnetty todistus päätöksessä 93/402/ETY, vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

([1]) EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.
([2]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.
([3]) EYVL L 179, 22.7.1993, s. 11.
([4]) EYVL L 115, 25.4.2001, s. 7.

b) kaikki 23 päivän maaliskuuta 2001 jälkeen ja 23 päivään huhtikuuta 2001 mennessä tuotettu tuore luuton liha ja käsittelyyn tarkoitetut muut eläimenosat, joista on myönnetty todistus päätöksessä 93/402/ETY, vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

2. Tuoretta luullista lihaa ja muita kuin edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja ihmisravinnoksi tarkoitettuja muita eläimenosia, jotka on tuotettu 23 päivän maaliskuuta 2001 jälkeen, ei saa tuoda yhteisöön.

2 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen 24 päivään toukokuuta 2001 mennessä päättyväksi tarkoitetun rokotuskampanjan tulosten perusteella.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

(Versio nro 03/2001)

TODISTUKSEN MYÖNTÄMISEKSI VAADITTAVAT ELÄINTEN TERVEYTTÄ KOSKEVAT TAKEET [1]

Maa	Alue	Luullinen tuore liha, ei kuitenkaan muut eläimenosat				Luuton tuore liha, ei kuitenkaan muut eläimenosat				Muut eläimenosat						
		Laji				Laji				naudansukuisista eläimistä						lampaansukuisista eläimistä
		Naudansukuiset eläimet	Lampaan- ja vuohensukuiset eläimet	Siansukuiset eläimet	Kavioeläimet	Naudansukuiset eläimet	Lampaan- ja vuohensukuiset eläimet	Siansukuiset eläimet	Kavioeläimet	IR (*)	LV (*)				LR (*)	LR (*)
											1	2	3	4		
Argentiina	AR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Brasilia	BR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	BR-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Chile	CL	B	B	H	D	A	C	H	D	B	B	B	B	B	B	B
Kolumbia	CO	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-3	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Paraguay	PY	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Uruguay	UY	—	—	—	D	A	C	—	D	—	E	E	E	E	F	F

[1] Taulukon kirjaimet (A, B, C, D, E, F, G ja H) viittaavat päätöksen 93/402/ETY liitteessä III olevassa 2 osassa kuvattuihin eläinten terveyttä koskeviin takeisiin, joita sovelletaan kaikkiin tuotteisiin ja alkuperiin tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti.

(*) IR Ihmisravinnoksi.
LV Lämpökäsiteltyjen lihavalmisteiden teolliseen valmistukseen:
1 = sydämet
2 = maksat
3 = puremalihakset
4 = kielet.
LR Lemmikkieläinten ruokien teolliseen valmistukseen."

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä toukokuuta 2001,

tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä Alankomaissa tehdyn päätöksen 2001/223/EY muuttamisesta kuudennen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1478)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/389/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Saatuaan tiedon suu- ja sorkkataudin esiintymisestä Alankomaissa komissio teki tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä Alankomaissa päätöksen 2001/223/EY ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/364/EY ([5]).

(2) Suu- ja sorkkatautitilanne Alankomaiden eräissä osissa voi vaarantaa Alankomaiden alueen muissa osissa ja muissa jäsenvaltioissa sijaitsevat karjat elävien sorkkaeläinten ja eräiden niistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamisen ja kaupan vuoksi. Viimeisimmästä tautitapauksesta ilmoitettiin kuitenkin 21 päivänä huhtikuuta 2001.

(3) Tautitilanteen kehityksen vuoksi on aiheellista tarkistaa aluejakoa uudelleen ja säätää liitteessä I luetelluilta tautivapailta alueilta tulevien eläinten teurastamisesta nimetyissä teurastamoissa.

(4) Alankomaat ilmoitti pysyvän eläinlääkintäkomitean 15 päivänä toukokuuta 2001 pidetyssä kokouksessa päätöstä 2001/223/EY koskeneiden ehdotettujen muutosten osalta seuraavaa:

— Liikennettä liitteessä I luetelluilta alueilta liitteessä II luetelluille alueille sekä muille Alankomaiden alueille valvotaan jatkuvasti taudille alttiiden elävien eläinten siirtämisen estämiseksi.

— Yhteisön sisäiseen kauppaan ja vientiin tarkoitettu liha pidetään täysin erillään päätöksessä 2001/305/EY säädetyllä terveysmerkinnällä varustetusta lihasta, ja se tulee laitoksista, joissa ei ole lainkaan päätöksessä 2001/305/EY säädetyllä terveysmerkinnällä varustettua lihaa.

(5) Tilannetta tarkastellaan uudelleen pysyvän eläinlääkintäkomitean kokouksessa, joka on tarkoitus pitää 29 päivänä toukokuuta 2001, ja toimenpiteitä mukautetaan tarvittaessa.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2001/223/EY seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) muualla kuin liitteessä I luetelluilla alueilla kasvatetuista eläimistä saatuun tuoreeseen lihaan, joka on kuljetettu 1 artiklan 1 kohdan säännöksistä poiketen virallisessa valvonnassa sinetöidyssä kuljetusvälineessä suoraan toimivaltaisten viranomaisten nimeämään teurastamoon, joka sijaitsee liitteessä I luetellulla alueella suojelualueen ulkopuolella, välitöntä teurastusta varten seuraavin edellytyksin:

— kaikessa tällaisessa tuoreessa lihassa on neuvoston direktiivin 64/433/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY, liitteessä I olevan XI luvun mukainen terveysmerkintä,

— teurastamo on eläinlääkärin tarkassa valvonnassa, ja se ei tuota lihaa e alakohdan säännösten mukaisesti,

— tuore liha voidaan tunnistaa selkeästi ja se pidetään kuljetuksen ja varastoinnin aikana erillään lihasta, jota ei ole tarkoitettu lähetettäväksi liitteessä I mainittujen alueiden ulkopuolelle tai joka täyttää e alakohdassa vahvistetut vaatimukset,

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.
([4]) EYVL L 82, 22.3.2001, s. 29.
([5]) EYVL L 129, 11.5.2001, s. 47.

— toimivaltainen eläinlääkintäviranomainen valvoo edellä lueteltujen edellytysten noudattamista eläinlääkintäalan keskusviranomaisten alaisuudessa, jotka toimittavat muille jäsenvaltioille ja komissiolle luettelon tämän päätöksen säännösten mukaisesti hyväksytyistä laitoksista."

2) Korvataan 12 a artikla seuraavasti:

"12 a artikla

1. Alankomaiden on varmistettava, että suu- ja sorkkataudille alttiiden elävien eläinten lähettäminen muilta kuin liitteissä I ja II luetelluilta Alankomaiden alueilta muihin jäsenvaltioihin on kielletty.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta sitä, mitä päätöksessä 2001/327/EY säädetään, lähtöpaikan toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia elävien nautojen ja sikojen siirtämisen yhdeltä liitteissä I ja II lueteltujen alueiden ulkopuolella sijaitsevalta tilalta suoraan toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan teurastamoon välitöntä teurastusta varten, jos tästä tehdään ilmoitus määräpaikan ja kaikkien kauttakulkujäsenvaltioiden eläinlääkintäalan keskusviranomaisille."

3) Liitteessä II olevat ilmaisut

"— Noord-Hollandin ja Drenthen maakunnat,

— Zuid-Hollandin maakunnassa Merwede-Maas-Hollands Diep-Haringvliet -joista pohjoiseen sijaitsevat alueet,

— Frieslandin maakunta liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Overijsselin maakunta liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Utrechtin maakunta liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Flevolandin maakunta liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Groningenin maakunta liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Gelderlandin maakunnassa Rijn-Waal-Merwede -joista pohjoiseen Saksan rajan ja Zuid-Hollandin maakunnan rajan välillä sijaitsevat alueet liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta",

korvataan ilmaisuilla

"— Drenthen maakunta,

— Frieslandin ja Groningenin maakunnat liitteessä I lueteltuja kyseisten maakuntien alueita lukuun ottamatta,

— Overijsselin ja Flevolandin maakunnat liitteessä I lueteltuja kyseisten maakuntien alueita lukuun ottamatta,

— Utrechtin maakunta valtatiestä A 27 itään liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta,

— Gelderlandin maakunnassa Rijn-Waal-Merwede -joista pohjoiseen Saksan rajan ja Zuid-Hollandin maakunnan rajan välillä sijaitsevat alueet liitteessä I lueteltuja kyseisen maakunnan alueita lukuun ottamatta".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 983/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myönnettävien tukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 20/98 muuttamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 113, 12. toukokuuta 2000)

Sivulla 37, 1 artiklan 5 kohta:

korvataan: "… (EMOTR) ohjausosastosta …"

seuraavasti: "… (EMOTR) tukiosastosta …".